



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/SC.2/2004/7  
12 August 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH AND  
RUSSIAN

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по железнодорожному транспорту  
(Пятьдесят восьмая сессия, 27-29 октября 2004 года,  
пункт 5 (а) повестки дня)

**ОБЛЕГЧЕНИЕ ПЕРЕСЕЧЕНИЯ ГРАНИЦ В ХОДЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ  
ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОК**

**СОВЕЩАНИЕ**

**по подготовке Международной конференции по облегчению  
пересечения границ железнодорожным транспортом**

**совместно организованное ОСЖД и секретариатом  
ЕЭК ООН (г. Варшава, 15 – 16 июня 2004 г.)**

Согласно решению 66-й сессии КВТ ЕЭК ООН с 15 по 16 июня 2004 г. по инициативе ОСЖД с целью дальнейшей подготовки Международной конференции по облегчению пересечения границ железнодорожным транспортом, предусмотренной декларацией VI Межведомственного совещания представителей пограничных, таможенных, железнодорожных органов и министерств транспорта стран-членов ОСЖД (21-23 октября 2003 г., Сочи, Российская Федерация), в Комитете ОСЖД (г. Варшава, Республика Польша) под эгидой ЕЭК ООН было проведено подготовительное совещание представителей пограничных, таможенных органов, министерств транспорта и железнодорожных администраций Республики Беларусь, Республики Казахстан, Китайской Народной Республики, Республики Латвия, Литовской Республики, Монголии, Республики Польша, Российской Федерации и Украины.

Представители Европейской Экономической Комиссии, Комитета ОСЖД, ОТИФ и МСЖД также приняли участие в подготовительном совещании. Представитель Европейской Комиссии (DG TREN) принял участие в совещании в качестве наблюдателя.

Совещание прошло под председательством г-на Хосе Капел Феррера – Директора транспортного отдела ЕЭК ООН.

Участников совещания приветствовал г-н Тадеуш Шозда – Председатель Комитета ОСЖД.

На совещании каждая делегация предоставила информацию по текущему состоянию дел с пограничным железнодорожным контролем, и был проведен обмен мнениями по следующим вопросам:

1. Деятельность ЕЭК ООН по облегчению пересечения границ в ходе международных железнодорожных перевозок.
2. Рассмотрение информации о положении дел по вопросам железнодорожных пограничных переходов стран – членов ОСЖД.
3. Обсуждение вопросов, требующих международного сотрудничества и содействия решению этих вопросов на правительственном уровне:
  - (a) идентификация проблем, связанных с работой железнодорожных пограничных переходов;
  - (b) разработка требований к железнодорожным пограничным переходам и международных стандартов их работы;
  - (c) стандартизация железнодорожных пограничных переходов и определение их категорий;
  - (d) двухсторонние и многосторонние соглашения по пересечению границ;
  - (e) подготовка проекта Конвенции ЕЭК ООН по железнодорожным пограничным переходам;
  - (f) Конвенция ЕЭК ООН о процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом с использованием накладной СМГС;
  - (g) создание специального фонда для проведения исследований по стандартизации железнодорожных пограничных переходов и определения их категорий.
4. О повестке дня, дате и месте проведения Международной конференции по облегчению пересечения границ железнодорожным транспортом.
5. Обмен мнениями о виде заключительного документа и проекте решений Международной конференции по облегчению пересечения границ железнодорожным транспортом.

По итогам работы участники совещания констатировали, что одним из основных резервов международных железнодорожных перевозок является упрощение порядка облегчения пересечения государственных границ, предусматривающее минимальное время стоянок поездов на пограничных переходах государств, участвующих в перевозке, безопасность движения, сохранность и сокращение срока доставки грузов и пассажиров, что возможно только при условии эффективного взаимодействия железнодорожных, пограничных, таможенных и других органов.

Но в любом случае, решение вопросов конкурентоспособности железнодорожного транспорта при международных перевозках, по сравнению с другими видами транспорта, невозможно без учета и минимизации фактора затрат времени. А в этом факторе значительную долю составляют затраты времени на технологические транспортные операции при пересечении государственных границ. Если учесть определенные процедурные сложности в перевозках, связанные с прохождением пограничных, таможенных и других видов государственного контроля, то становится понятными факторы, оказывающие влияние не в пользу железнодорожных перевозок. Это еще раз подтверждает необходимость комплексного решения на пограничных пунктах многочисленных вопросов, учитывающих интересы всех причастных государственных органов, но имея при этом одну общую цель – минимальные затраты времени.

Участники совещания поддержали инициативу Организации Сотрудничества Железных Дорог провести под эгидой ООН Международную конференцию по облегчению процедур пересечения границ железнодорожным транспортом.

Было также предложено разработать целевую программу действий, направленную на облегчение пересечения границ железнодорожным транспортом, которая должна быть принята на Международной конференции, и на основе которой в последующем будут разработаны национальные программы. Данная программа должна содержать в себе необходимые меры, которые будут приняты правительственными министерствами, департаментами, международными организациями, научными институтами и т.д., в рамках их соответствующих полномочий.

#### **Многостороннее сотрудничество:**

- 1) Способствовать разработке нового Приложения по пересечению границ железнодорожным транспортом к Международной Конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (1982) .
- 2) Способствовать подписанию и ратификации конвенции ЕЭК ООН «О процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом с использованием накладной СМГС».
- 3) Введение современных технологий перехода между железной дорогой колеи 1435 мм и железной дорогой колеи 1520 мм.
- 4) Определение операций, которые могут быть выполнены не на пограничных, а на внутренних станциях с учетом национальных условий.

- 5) Способствовать созданию единой информационной и телекоммуникационной системы с целью облегчения проведения информационного обмена между транспортными системами, таможенными и пограничными органами.
- 6) На базе проведенных исследований в отношении железнодорожных пограничных переходов выявить узкие места и выработать соответствующие меры по их устранению.
- 7) Ввести категории железнодорожных пограничных переходов с учетом общепринятых критериев.
- 8) Определить, гармонизировать и минимизировать требуемые документы, являющиеся необходимыми для таможенных операций с грузами, пересекающих границу.

**Двухстороннее сотрудничество:**

**(а) Пассажирское сообщение**

- обеспечение помещениями на вокзалах пограничных станций и служебными купе в поездах для контролирующего персонала;
- осуществление совместного контроля представителями контролирующих органов сопредельных государств;
- осуществление пограничного контроля во время движения поездов с посадкой представителей контрольных органов на промежуточных станциях на подходах к границе;
- осуществление совместного таможенного и пограничного контроля во время перестановки вагонов на тележки другой ширины колеи;
- маркировка/пломбирование всех пространств вагонов, которые могут быть использованы для нелегального провоза пассажиров и предметов;
- строгое соблюдение персоналом пассажирских поездов должностных инструкций, заблаговременное информирование пассажиров о предстоящем пограничном и таможенном контроле;
- с целью уменьшения времени проведения пограничного и таможенного контроля пассажиров, пересекающих границу, предварительные данные о них передаются в электронном виде. Переданные данные проходят компьютерную проверку.

**(б) Грузовое сообщение**

- сокращение времени, требуемого на проведение на пограничных станциях технологических операций, одновременное проведение ряда операций;

- создание совместных пограничных станций, проведение совместного таможенного и пограничного контроля с целью избежания двойного контроля;
- проведение части операций, связанных с таможенными процедурами, по возможности не на пограничных, а на внутренних станциях (представляется крайне важным для контейнерных поездов и поездов, перевозящих однородный груз);
- обеспечение широкого применения электронного обмена данными для предварительного извещения о подходе грузов к границе.

Участники совещания рассмотрели и утвердили программу работы на 2004 и последующие годы по подготовке Международной конференции под эгидой ООН (см. стр. 6-7).

Подготовительное совещание обратилось к участникам с просьбой проанализировать с соответствующими органами возможность проведения в 2006 году на своей территории Международной конференции по облегчению пересечения границ железнодорожным транспортом.

Подготовительное совещание обратилось с просьбой к секретариату ЕЭК ООН представить настоящую памятную записку на рассмотрение на предстоящей сессии Рабочей Группы ЕЭК ООН по железнодорожному транспорту (SC.2), которая обратится к Комитету внутреннего транспорта рассмотреть на 67-ой сессии (февраль 2005 г.) следующее: поддержать проведение Международной конференции по облегчению пересечения границ железнодорожным транспортом и Плана работ по ее подготовке обратиться с просьбой к Рабочей Группе по таможенным вопросам, касающихся транспорта (WP.30), способствовать скорейшей разработке нового приложения по пересечению границ железнодорожным транспортом к Международной Конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (1982).

Настоящая памятная записка была единогласно принята участниками Подготовительного совещания.

---

**ПРОГРАММА РАБОТЫ**  
**по подготовке Международной конференции под эгидой ООН**  
**на 2004-2006 гг.**

№№ пп	Наименование работ	<u>Основная цель работы</u>	Срок испол- нения	Ведущие и участвующие исполнители	Форма завершения работы	Примечание
1	2	3	4	5	6	7
1.	Подготовка Международной конференции по облегчению процедур пересечения границ железнодорожным транспортом под эгидой ЕЭК ООН с участием представителей Министерств Транспорта, Таможенных органов, Пограничных органов, Железнодорожных администраций, ОСЖД, МСЖД, ОТИФ и других заинтересованных организаций и ведомств	<p>Облегчение пересечения границ железнодорожным транспортом</p> <p>1.1 Подготовка повестки дня и тематики Международной конференции.</p> <p>1.2 Содействие Проекту нового Приложения по пересечению границ железнодорожным транспортом к Международной Конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (1982).</p> <p>1.3 Проект программы действий по облегчению пересечения границ железнодорожным транспортом.</p> <p>Место и дата проведения Международной конференции, состав участников и цель.</p>	<p>2006 март (Место проведения подлежит подтверждению)</p> <p>2004 г. (ноябрь) Украина (Рабочая группа) (Место проведения подлежит подтверждению)</p>	<p>Беларусь, Венгрия, Казахстан, Китай, Латвия, Литва, Монголия, Польша, Россия, Украина</p>	<p>Международная конференция</p>	<p>В сотрудничестве с ЕЭК ООН, Европейской Комиссией, ОТИФ, МСЖД</p> <p>С участием рабочих органов ОСЖД и Комитета ОСЖД</p>

		<p>2.1 Окончательное согласование повестки и тематики Международной конференции (место и дата проведения, участники и цель).</p> <p>2.2 Рассмотрение замечаний и предложений к проекту нового Приложения по пересечению границ железнодорожным транспортом к Международной Конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (1982).</p> <p>2.3 Согласование проекта программы действий.</p> <p>2.4 Проект заключительного документа Международной конференции.</p> <p>3.1 Рассмотрение и согласование проекта заключительного документа Международной конференции (протокол, обращение и т.д.).</p> <p>3.2 Рассмотрение проекта Приложения к Конвенции.</p> <p>3.3 Окончательное согласование программы действий.</p> <p>3.4 Согласование и утверждение программы работы Международной конференции</p>	<p>2005 г. (март) Литва (Рабочая группа)</p> <p>2005 г. (октябрь) Беларусь (Рабочая группа)</p>			
--	--	--	--	--	--	--